

METTLER TOLEDO

Contents

English	3
Svenska	14
Dansk	25
Norsk	36

English (Original instructions)

METTLER TOLEDO Service

gratulations on choosing the quality and precision of METTLER TOLEDO. Proper use of your new equipment according to this User manual and regular calibration and maintenance by our factory-trained service team ensures dependable and accurate operation, protecting your investment. Contact us about a service agreement tailored to your needs and budget. Further information is available at www.mt.com/service.

There are several important ways to ensure you maximize the performance of your investment:

1. **Register your product:** We invite you to register your product at www.mt.com/productregistration so we can contact you about enhancements, updates and important notifications concerning your product.
2. **Contact METTLER TOLEDO for service:** The value of a measurement is proportional to its accuracy – an out of specification scale can diminish quality, reduce profits and increase liability. Timely service from METTLER TOLEDO will ensure accuracy and optimize uptime and equipment life.
 - **Installation, Configuration, Integration and Training:**
Our service representatives are factory-trained weighing equipment experts. We make certain that your weighing equipment is ready for production in a cost effective and timely fashion and that personnel are trained for success.
 - **Initial Calibration Documentation:**
The installation environment and application requirements are unique for every industrial scale so performance must be tested and certified. Our calibration services and certificates document accuracy to ensure production quality and provide a quality system record of performance.
 - **Periodic Calibration Maintenance:**
A Calibration Service Agreement provides on-going confidence in your weighing process and documentation of compliance with requirements. We offer a variety of service plans that are scheduled to meet your needs and designed to fit your budget.

PBA220 weighing platforms

1	Safety Instructions	5
1.1	Intended use	5
1.2	Misuse.....	5
1.3	Safety precautions	5
2	Introduction	6
2.1	Weighing platforms of the PBA220-series.....	6
2.2	About this user manual.....	6
2.3	Further documents	6
3	Installation and Operation	7
3.1	Checking the location	7
3.2	Checking the weighing platform.....	7
3.3	Leveling	7
3.4	Connecting the PBA220 Weighing Platform to the Weighing Terminal	8
3.5	Important notes	9
4	Maintenance	10
4.1	Notes on cleaning	10
4.2	Disposal	10
5	Technical Data and Operating Limits	11
5.1	Verification scale intervals.....	11
5.2	Maximum permissible load.....	11
5.3	Technical data of the load cell	12
5.4	Dimensions.....	12
5.5	Accessories.....	13

1 Safety instructions

1.1 Intended use

PBA220 weighing platforms are part of a modular weighing system consisting of a METTLER TOLEDO weighing terminal as indicator and at least one weighing platform.

- Use the weighing platform only for weighing in accordance with this User manual.
- The weighing platform is intended for indoor use only.
- Any other type of use is considered as not intended.

Legal metrology

- For use in legal metrology only use approved weighing platforms.
- When using in legal metrology, the operating company is responsible for observing all the national weights & measurements requirements.
- Please contact the METTLER TOLEDO Service organization for questions related to the use in legal for trade applications.

1.2 Misuse

- ▲ Do not use the weighing platform other than for weighing operations.
- ▲ Do not use the weighing platform in another environment than specified in section 3.1.
- ▲ Do not modify the weighing platform.
- ▲ Do not use the weighing platform beyond the limits of technical specifications.
- ▲ Do not use the weighing platform for storing goods.
- ▲ Avoid falling goods on the weighing platform.
- ▲ Do not use the weighing platform in hazardous environments.

1.3 Safety precautions

- ▲ Only personnel trained and qualified by METTLER TOLEDO may install and maintain the weighing platform.
- ▲ Be careful when transporting or lifting heavy devices.
- ▲ Always disconnect the weighing platform from the power source before installing, servicing, cleaning or performing maintenance.
- ▲ The connection cable may not be disconnected from the weighing terminal while energized.
- ▲ Make sure the weighing platform reached room temperature before switching on the power supply.

2 Introduction

2.1 Weighing platforms of the PBA220-series

This user manual focuses on the product series PBA220.

The PBA220-series offers a variety of weighing platforms to fit your requirements. It is approvable and offers various sizes and capacities.

Type	Load plate material	Scale frame material	Load cell design	Environment IP Protection	Hazardous Approval
PBA220	Stainless steel AISI304	Carbon steel, Powder coated	Aluminum	Dry IP65	–



2.2 About this user manual

This user manual contains all information for the operator of the PBA220 weighing platforms series.

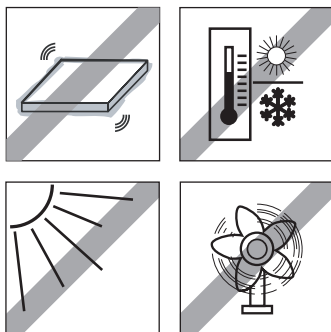
- Read this User manual carefully before use.
- Keep this User manual for future reference.
- Pass this User manual to any future owner or user of the product.

2.3 Further documents

- In addition to this printed User manual you can download the following documents from www.mt.com:
 - Brochure

3 Installation and operation

3.1 Checking the location



The correct location is crucial for the accuracy of the weighing results.

1. Ensure that the location of the weighing platform is stable, vibration-free and horizontal.
2. The surface must be able to bear the weighing platform under maximum load at the points of support.
3. Do not use the weighing platform in regularly wet and corrosive environments. Never immerse platform into liquids.
4. Observe the following environmental conditions:
 - No wet and/or corrosive environments
 - No direct sunshine
 - No strong draught or vibration
 - No excessive temperature fluctuations
 - Temperature range -10 °C to $+40\text{ °C}$ / 14 °F to 104 °F

3.2 Connecting the PBA220 weighing platform to the weighing terminal

The PBA220 weighing platforms are designed for use with analog METTLER TOLEDO weighing terminals.

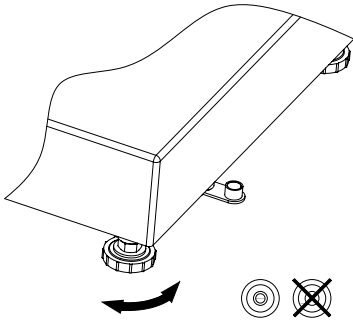
1. Insert the weighing platform cable through the cable gland into the weighing terminal.
2. Connect the weighing platform cable to the 7-pin terminal strip J2 of the weighing terminal according to the following tables:

PBA220-BB.../-B.../-BC.../-CC60/150/300/-QB.../-QC.../-QD...	
Terminal	Color
SIG+	red
SIG-	white
EXC+	green
EXC-	black
SEN+	blue
SEN-	brown

PBA220-A.../-QA...	
Terminal	Color
SIG+	red
SIG-	white
EXC+	green
EXC-	black

PBA220-CC600	
Terminal	Color
SIG+	white
SIG-	red
EXC+	green
EXC-	black
SEN+	yellow
SEN-	blue
SHIELD	yellow(long)

3.3 Leveling



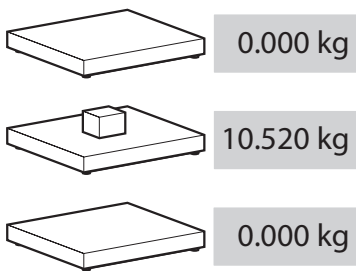
Only a weighing platform which is aligned exactly horizontally supplies exact weighing results. The weighing platform has to be leveled during the initial installation and whenever its location is changed.

1. Turn the adjustable feet of the weighing platform until the air bubble of the spirit level is positioned in the inner circle.
2. Tighten the lock nuts of the adjustable feet.

3.4 Checking the weighing platform

Function check

Before starting a weighing series, perform a function check of the weighing platform and the connected weighing terminal.



1. Make sure that the weighing platform is connected to a weighing terminal and that the weighing terminal is switched on.
2. Make sure that the weighing platform is unloaded and the display of the weighing terminal shows 0.
3. Load the weighing platform. The display must show a value different from 0.
4. Unload the weighing platform. The display must return to 0.

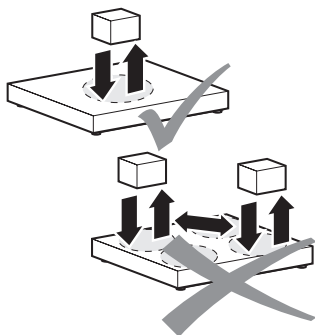
Verification test

For a verification test refer to the user manual of the connected weighing terminal. If the verification seal is broken, verification is no longer valid.

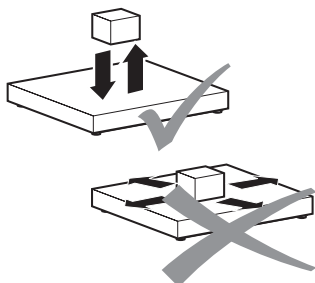
3.5 Important notes

For best weighing results observe the following:

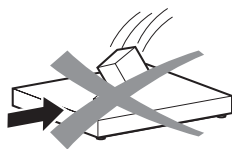
- ▲ To achieve best weighing results, always place the weighing sample on the same position on the scale.



- ▲ Avoid abrasive and wear processes.



- ▲ Avoid falling loads, shocks and lateral impacts.



3.6 Installation, configuration, service and repair

- For installation, configuration, service and repair of the weighing platforms call the METTLER TOLEDO Service.

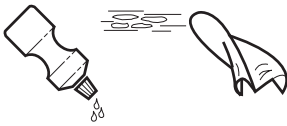
4 Maintenance

4.1 Notes on cleaning

NOTICE

Damage to the weighing platform due to incorrect use of cleaning agents.

- ▲ Only use disinfectants and cleaning agents in accordance with the manufacturer's instructions.
 - ▲ Do not use highly acidic, highly alkaline or highly chlorinated cleaning agents. Avoid substances with a high or low pH value since increased danger of corrosion otherwise exists.
 - ▲ Do not use high-pressure cleaners
-



Cleaning procedure

- Take off the load plate and remove any dirt and foreign substances which may have collected underneath it.
- Do not use any hard objects to do so.
- Do not disassemble the weighing platform.
- Clean the weighing platform with a soft cloth soaked with a mild cleaning agent.

4.2 Disposal



In conformance with the European Directive 2002/96 EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this device may not be disposed of with domestic waste. This also applies to countries outside the EU, according to their specific requirements.

- Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment.

5 Technical data and operating limits

5.1 Verification scale intervals

The verification scale intervals according to OIML and NTEP of the weighing platforms of the PBA220-series are given below.

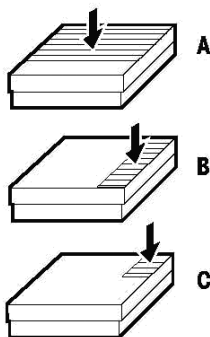
Verification scale interval [e] / OIML	Capacity					
	6 kg	15 kg	35 kg	60 kg	150 kg	300 kg
1 x 3000 e Single Range	2 g	5 g	10 g	20 g	50 g	100 g

Verification scale interval [d] / NTEP	Capacity					
	15 lb	30 lb	60 lb	150 lb	300 lb	600 lb
1 x 3000 d Single Range	0.005 lb	0.01 lb	0.02 lb	0.05 lb	0.1 lb	0.2 lb

5.2 Maximum permissible load

All weighing platforms are equipped with an overload protection. With the robust scale design you can occasionally exceed the rated capacity of the platform without damage. The maximum static safe load must never be exceeded.

→ Observe the following operation limits.

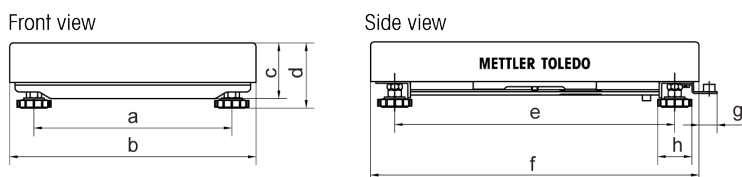


Model	A – center load	B – side load	C – corner load
PBA220-A...	40 kg / 88 lb	30 kg / 66 lb	15 kg / 33 lb
PBA220-BB...	100 kg / 220 lb	70 kg / 154 lb	35 kg / 77 lb
PBA220-B...	200 kg / 441 lb	140 kg / 309 lb	75 kg / 165 lb
PBA220-BC...	400 kg / 882 lb	300 kg / 661 lb	150 kg / 331 lb
PBA220-CC...	700 kg / 1543 lb	400 kg / 882 lb	200 kg / 441 lb
PBA220-QA...	40 kg / 88 lb	30 kg / 66 lb	15 kg / 33 lb
PBA220-QB...	100 kg / 220 lb	70 kg / 154 lb	35 kg / 77 lb
PBA220-QC...	200 kg / 441 lb	140 kg / 309 lb	75 kg / 165 lb
PBA220-QD...	400 kg / 882 lb	300 kg / 661 lb	150 kg / 331 lb

5.3 Technical data of the load cell

	PBA220-... except PBA220-CC600	PBA220-CC600
Sensitivity	2 mV/V +/- 0.2 mV/V	2 mV/V +/- 0.2 mV/V
Input resistance	415 Ω +/- 15 Ω	380 Ω +/- 15 Ω
Output resistance	350 Ω +/- 3 Ω	350 Ω +/- 1 Ω
Supply voltage	Recommended: 10 V DC/AC Maximum: 15 V DC/AC	Recommended: 10 V DC/AC Maximum: 15 V DC/AC
Approval	OIML / NTEP	OIML / NTEP
IP protection type	IP65	IP65

5.4 Dimensions



Dimension		PBA220-							
		a	b	c	d*	e	f	g	h
A...	mm	175	240	57	68.5	235	300	22	41
	"	6.89	9.45	2.24	2.70	9.25	11.81	0.87	1.61
BB...	mm	235	300	66	77.5	335	400	22	41
	"	9.25	11.80	2.60	3.05	13.20	15.75	0.87	1.61
B...	mm	335	400	75	83	435	500	22	41
	"	13.20	15.75	2.95	3.27	17.30	19.69	0.87	1.61
BC...	mm	435	500	105	115	586	650	28	41
	"	17.30	19.69	4.13	4.53	23.07	25.59	1.10	1.61
CC60 / CC150 / CC300	mm	503	600	125	130	724	800	22	41
	"	19.80	23.62	4.92	5.12	28.5	31.50	0.87	1.61
CC600	mm	503	600	135	140	724	800	20	41
	"	19.80	23.62	5.31	5.51	28.50	31.50	0.79	1.61
QA...	mm	165	228	57	68.5	177	228	22	41
	"	6.50	9.00	2.24	2.70	7.00	9.00	0.87	1.61
QB...	mm	240	305	66	77.5	240	305	22	41
	"	9.45	12.00	2.60	3.05	9.45	12.00	0.87	1.61
QC...	mm	392	457	66.5	79	392	457	22	41
	"	15.43	18.00	2.62	3.11	15.43	18.00	0.87	1.61
QD...	mm	545	610	105	115	545	610	28	41
	"	21.5	24.00	4.13	4.53	21.50	24.00	1.10	1.61

*With the hygienic kit option, the platform height (d) increases by 11 mm / 0.43"

5.5 Accessories

Designation	Order No.
Cart for a mobile weighing system, coated	
for PBA220-BC..., 500 x 650 mm / 19.69 x 25.59"	72 198 696
for PBA220-CC..., 600 x 800 mm / 23.62 x 31.50"	72 198 697
Roller conveyor, direction of motion longitudinal coated, for dry environment, rolls not conductive (not for hazardous area)	
for PBA220-B...	72 198 705
for PBA220-BC...	72 198 707
for PBA220-CC..	72 198 709
for PBA220-QC...	72 198 689
for PBA220-QD...	72 198 690
Ball top coated, for dry environment, balls not conductive (not for hazardous area)	
for PBA220-B...	72 198 691
for PBA220-BC...	72 198 692
for PBA220-CC...	72 198 693
for PBA220-QC...	72 198 694
for PBA220-QD...	72 198 695
Stand (column) A terminal specific column adapter might be needed. The order number can be found in the user manual for the terminal.	
coated, 330 mm high	72 198 699
coated, 660 mm high	72 198 700
coated, 900 mm high	72 198 701
stainless steel, 330 mm high	72 198 702
stainless steel, 660 mm high	72 198 703
stainless steel, 900 mm high	72 198 704

Svenska (Översättning)

METTLER TOLEDO service

Gratulerar till valet av kvaliteten och precisionen hos METTLER TOLEDO. Korrekt användning av din nya utrustning enligt denna Bruksanvisning och regelbunden kalibrering och underhåll av vårt fabriksutbildade serviceteam säkerställer tillförlitlig och exakt drift för att skydda din investering. Kontakta oss för ett serviceavtal skräddarsytt till dina behov och din budget. Mer information finns på www.mt.com/service.

Det finns flera viktiga sätt att säkerställa att du maximerar prestandan på din investering:

1. **Registrera din produkt:** Du kan registrera produkten på www.mt.com/productregistration så att vi kan kontakta dig om förbättringar, uppdateringar och viktiga aviseringar gällande din produkt.
2. **Kontakta METTLER TOLEDO för service:** Värdet på ett mått är proportionellt till dess exakthet – en våg som inte följer specifikationerna kan försämra kvaliteten, minska nyttan och öka bördan. Service i rätt tid från METTLER TOLEDO säkerställer exaktheten och optimerar klartid och utrustningens livslängd.
 - **Installation, konfiguration, integration och utbildning:**
Våra servicerepresentanter är fabriksutbildade experter för vägningsutrustning. Vi säkerställer att din vägningsutrustning är produktionsklar på ett kostnadseffektivt och tidsenligt sätt och att vår personal är utbildad för framgång.
 - **Dokumentation för första kalibrering:**
Installationsmiljön och applikationskraven är unika för varje industrivåg, så prestandan måste testas och certifieras. Våra kalibreringstjänster och certifikat dokumenterar exakthet för att säkerställa produktionskvalitet och tillhandahålla ett kvalitetssystem med topprestanda.
 - **Periodiskt kalibreringsunderhåll:**
Ett serviceavtal för kalibrering ger ständig tillförsikt i vägningsprocessen och dokumentation för överensstämmelse med kraven. Vi erbjuder en mångfald av serviceplaner som är utformade för att uppfylla dina behov och passa med din budget.

PBA220-vägningsplattformar

1	Säkerhetsinstruktioner	16
1.1	Avsedd användning	16
1.2	Felaktig användning	16
1.3	Säkerhetsåtgärder	16
2	Inledning	17
2.1	Vägningsplattformar i PBA220-serien	17
2.2	Om denna Bruksanvisning	17
2.3	Ytterligare dokument	17
3	Installation och drift	18
3.1	Kontroll av platsen	18
3.2	Ansluta PBA220-vägningsplattformen till vägningsterminalen	18
3.3	Nivellering	19
3.4	Kontrollera vägningsplattformen	19
3.5	Viktiga anmärkningar	20
3.6	Installation, konfiguration, service och reparation	20
4	Underhåll	21
4.1	Noteringar om rengöring	21
4.2	Avfallshantering	21
5	Tekniska data och driftgränser	22
5.1	Verifieringsvågintervall	22
5.2	Maximalt tillåten belastning	22
5.3	Tekniska data för lastcellen	23
5.4	Dimensioner	23
5.5	Tillbehör	24

1 Säkerhetsinstruktioner

1.1 Avsedd användning

PBA220-vägningsplattformer är en del av ett modulärt vägningsystem bestående av en METTLER TOLEDO-vägningsterminal som indikator och minst en vägningsplattform.

- Använd vägningsplattformen endast för vägning i enlighet med denna Bruksanvisning.
- Vägningsplattformen är avsedd endast för användning inomhus.
- All annan användning betraktas som ej avsedd.

Legal metrologi

- Använd endast godkända vägningsplattformer för användning i legal metrologi.
- Vid användning i legal metrologi ansvarar driftbolaget för att observera alla nationella vikt- och måttkrav.
- Kontakta METTLER TOLEDO:s serviceorganisation för frågor rörande användning i lagliga handelsapplikationer.

1.2 Felaktig användning

- ▲ Använd inte vägningsplattformen för annat än vägningsarbeten.
- ▲ Använd inte vägningsplattformen i en annan miljö än vad som anges i avsnitt 3.1.
- ▲ Modifiera inte vägningsplattformen.
- ▲ Använd inte vägningsplattformen bortom gränserna för tekniska specifikationer.
- ▲ Använd inte vägningsplattformen för förvaring av varor.
- ▲ Undvik fallande gods på vägningsplattformen.
- ▲ Använd inte vägningsplattformen i farliga miljöer.

1.3 Säkerhetsåtgärder

- ▲ Endast personal som utbildats och kvalificerats av METTLER TOLEDO får installera och underhålla vägningsplattformen.
- ▲ Var försiktig när du transporterar eller lyfter tunga enheter.
- ▲ Koppla alltid bort vägningsplattformen från strömkällan innan du installerar, utför service, rengöring eller underhåll.
- ▲ Anslutningskabeln får inte kopplas bort från vägningsterminalen när den är strömsatt.
- ▲ Se till att vägningsplattformen har nått rumstemperatur innan då slår på strömförsörjningen.

2 Inledning

2.1 Vägningplattformar i PBA220-serien

Denna Bruksanvisning fokuserar på produktserien PBA220.

PBA220-serien erbjuder en mångfald av vägningplattformar för att uppfylla dina behov.

Den är möjliga att godkänna och erbjuder olika storlekar och kapacitet.

Typ	Lastplattans material	Vågramens material	Lastcellens design	Miljö IP-skydd	Farogodkännande
PBA220	Rostfritt stål AISI304	Kolstål, pulverlackerat	Aluminium	Torr IP65	–



2.2 Om denna Bruksanvisning

Denna Bruksanvisning innehåller all information för operatören av vägningplattformarna i PBA220-serien.

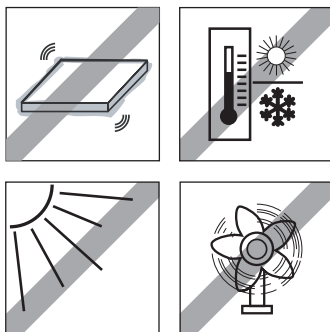
- Läs denna Bruksanvisning noga före användning.
- Bevara denna Bruksanvisning för framtida referens.
- Vidarebefordra denna Bruksanvisning till eventuell framtida ägare eller användare av produkten.

2.3 Ytterligare dokument

- Utöver denna utskrivna Bruksanvisning kan du ladda ner följande dokument från www.mt.com:
 - Broschyr

3 Installation och drift

3.1 Kontroll av platsen



Korrekt plats är avgörande för noggrannheten på vägningsresultaten.

1. Se till att platsen för vägningsplattformen är stabil, vibrationsfri och horisontell.
2. Underlaget måste kunna bära vägningsplattformen under maximal belastning vid stödpunkterna.
3. Använd inte vägningsplattformen i regelbundet våta och korrosiva miljöer. Sänk aldrig ner plattformen i vätskor.
4. Observera följande miljöförhållanden:
 - Inga våta och/eller korrosiva miljöer
 - Inget direkt solljus
 - Inga kraftiga luftdrag eller vibrationer
 - Inga stora temperatursvängningar
 - Temperaturområde -10 °C till $+40\text{ °C}$ / 14 °F till 104 °F

3.2 Ansluta PBA220-vägningsplattformen till vägningsterminalen

PBA220-vägningsplattformarna är utformade för användning med analoga METTLER TOLEDO-vägningsterminaler.

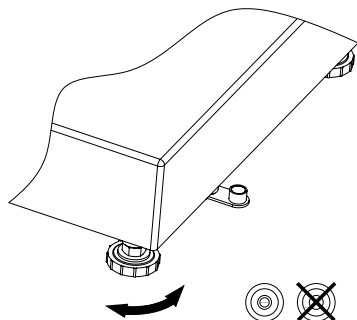
1. För in vägningsplattformens kabel genom packboxen och in i vägningsterminalen.
2. Anslut vägningsplattformens kabel till anslutningsplinten J2 (7 stift) för vägningsterminalen i enlighet med följande tabeller:

PBA220-BB.../-B.../-BC.../-CC60/150/300/-QB.../-QC.../-QD...	
Terminal	Färg
SIG+	röd
SIG-	vit
EXC+	grön
EXC-	svart
SEN+	blå
SEN-	brun

PBA220-A.../-QA...	
Terminal	Färg
SIG+	röd
SIG-	vit
EXC+	grön
EXC-	svart

PBA220-CC600	
Terminal	Färg
SIG+	vit
SIG-	röd
EXC+	grön
EXC-	svart
SEN+	gul
SEN-	blå
SKYDD	gul (lång)

3.3 Nivellering



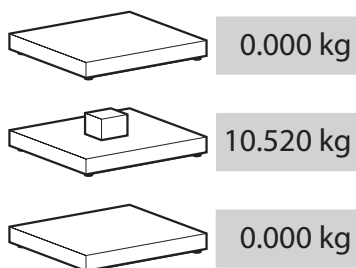
För att leverera korrekta vägningsresultat måste vägningsplattformen stå helt horisontellt. Vägningsplattformen måste nivelleras under den inledande installation och när dess plats byts.

1. Skruva på vägningsplattformens justerbara fötter tills luftbubblan i vattenpasset befinner sig i den inre cirkeln.
2. Dra åt de justerbara fötternas låsmuttrar.

3.4 Kontrollera vägningsplattformen

Funktionskontroll

Innan en vägningsserie inleds, utför en funktionskontroll av vägningsplattformen och den ansluta vägningsterminalen.



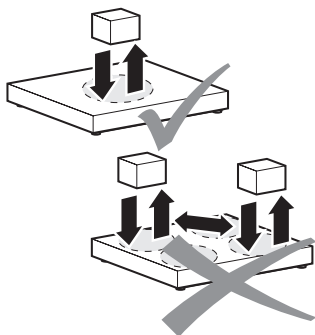
1. Se till att vägningsplattformen är ansluten till en vägningsterminal och att vägningsterminalen är påslagen.
2. Se till att inga föremål befinner sig på vägningsplattformen och att vägningsterminalens display visar 0.
3. Lägg ett föremål på vägningsplattformen. Displayen måste visa ett annat värde än 0.
4. Ta bort föremålet från vägningsplattformen. Displayen måste återgå till 0.

Verifikationstest

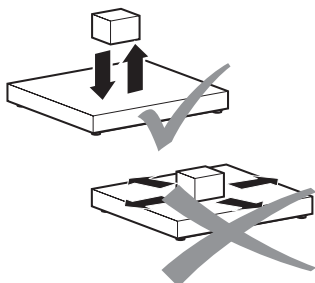
Se Bruksanvisningen till den anslutna vägningsterminalen för ett verifikationstest. Om verifikationsplomberingen är bruten är inte längre verifikationen giltig.

3.5 Viktiga anmärkningar

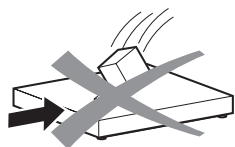
Observera följande för bästa vägningsresultat:



- ▲ Placera alltid vägningsprovet på samma position på vågen för att uppnå bästa vägningsresultat.



- ▲ Undvik slipande och nötande procedurer.



- ▲ Undvik fallande laster, stötar och sidokollisioner.

3.6 Installation, konfiguration, service och reparation

- För installation, konfiguration, service och reparation av vägningsplattformarna, ring METTLER TOLEDO service.

4 Underhåll

4.1 Noteringar om rengöring

OBSERVERA

Skada på vägningsplattformen på grund av felaktig användning av rengöringsmedel.

- ▲ Använd endast desinfektionsmedel och rengöringsmedel i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- ▲ Använd inte mycket syrahaltiga, alkaliska eller klorhaltiga rengöringsmedel. Undvik ämnen med ett högt eller lågt pH-värde, eftersom ökad korrosionsrisk annars föreligger.
- ▲ Använd inte högtrycksrengöringsmedel



Rengöringsprocedur

- Ta av lasplattan och avlägsna smuts och främmande ämnen som kan ha samlats under den.
- Använd inga hårda föremål när du gör så.
- Montera inte isär vägningsplattformen.
- Rengör vägningsplattformen med en mjuk trasa som dränkts in med ett mildt rengöringsmedel.

4.2 Avfallshantering



I överensstämmelse med EG-direktivet 2002/96 EG om avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte denna enhet kasseras ihop med hushållsavfall. Detta gäller även för länder utanför EU, i enlighet med deras specifika krav.

- Kassera denna produkt i enlighet med lokala föreskrifter på insamlingsstället, specificerade för elektrisk och elektronisk utrustning.

5 Tekniska data och driftgränser

5.1 Verifieringsvågintervall

Verifieringsvågintervallen enligt OIML och NTEP för vägningsplattformarna i PBA220-serien anges nedan.

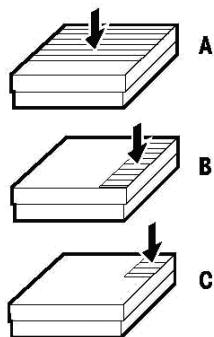
Verifieringsvågintervall [e] / OIML	Kapacitet					
	6 kg	15 kg	35 kg	60 kg	150 kg	300 kg
1 x 3000 e Single Range	2 g	5 g	10 g	20 g	50 g	100 g

Verifieringsvågintervall [d] / NTEP	Kapacitet					
	15 lb	30 lb	60 lb	150 lb	300 lb	600 lb
1 x 3000 d Single Range	0.005 lb	0.01 lb	0.02 lb	0.05 lb	0.1 lb	0.2 lb

5.2 Maximalt tillåten belastning

Alla vägningsplattformar är utrustade med ett överbelastningsskydd. Med den robusta vågkonstruktionen kan du emellanåt överskrida plattformens nominella kapacitet utan skada. Den maximala statistiska, säkra belastningen får aldrig överskridas.

→ Observera följande driftgränser.

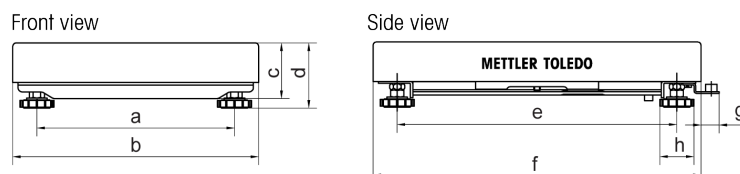


Modell	A – mittbelastning	B – sidoblastning	C – hörnbelastning
PBA220-A...	40 kg / 88 lb	30 kg / 66 lb	15 kg / 33 lb
PBA220-BB...	100 kg / 220 lb	70 kg / 154 lb	35 kg / 77 lb
PBA220-B...	200 kg / 441 lb	140 kg / 309 lb	75 kg / 165 lb
PBA220-BC...	400 kg / 882 lb	300 kg / 661 lb	150 kg / 331 lb
PBA220-CC...	700 kg / 1543 lb	400 kg / 882 lb	200 kg / 441 lb
PBA220-QA...	40 kg / 88 lb	30 kg / 66 lb	15 kg / 33 lb
PBA220-QB...	100 kg / 220 lb	70 kg / 154 lb	35 kg / 77 lb
PBA220-QC...	200 kg / 441 lb	140 kg / 309 lb	75 kg / 165 lb
PBA220-QD...	400 kg / 882 lb	300 kg / 661 lb	150 kg / 331 lb

5.3 Tekniska data för lastcellen

	PBA220-... förutom PBA220-CC600	PBA220-CC600
Känslighet	2 mV/V +/- 0,2 mV/V	2 mV/V +/- 0,2 mV/V
Ingångsresistans	415 Ω +/- 15 Ω	380 Ω +/- 15 Ω
Utgångsresistans	350 Ω +/- 3 Ω	350 Ω +/- 1 Ω
Matnings- spänning	Rekommenderad: 10 V DC/AC Max.: 15 V DC/AC	Rekommenderad: 10 V DC/AC Max.: 15 V DC/AC
Godkännande	OIML / NTEP	OIML / NTEP
IP-skyddstyp	IP65	IP65

5.4 Dimensioner



PBA220- Dimension	Dimension								
	a	b	c	d*	e	f	g	h	
A...	mm	175	240	57	68,5	235	300	22	41
	"	6.89	9.45	2.24	2.70	9.25	11.81	0.87	1.61
BB...	mm	235	300	66	77,5	335	400	22	41
	"	9.25	11.80	2.60	3.05	13.20	15.75	0.87	1.61
B...	mm	335	400	75	83	435	500	22	41
	"	13.20	15.75	2.95	3.27	17.30	19.69	0.87	1.61
BC...	mm	435	500	105	115	586	650	28	41
	"	17.30	19.69	4.13	4.53	23.07	25.59	1.10	1.61
CC60 / CC150 / CC300	mm	503	600	125	130	724	800	22	41
	"	19.80	23.62	4.92	5.12	28.5	31.50	0.87	1.61
CC600	mm	503	600	135	140	724	800	20	41
	"	19.80	23.62	5.31	5.51	28.50	31.50	0.79	1.61
QA...	mm	165	228	57	68,5	177	228	22	41
	"	6.50	9.00	2.24	2.70	7.00	9.00	0.87	1.61
QB...	mm	240	305	66	77,5	240	305	22	41
	"	9.45	12.00	2.60	3.05	9.45	12.00	0.87	1.61
QC...	mm	392	457	66.5	79	392	457	22	41
	"	15.43	18.00	2.62	3.11	15.43	18.00	0.87	1.61
QD...	mm	545	610	105	115	545	610	28	41
	"	21.5	24.00	4.13	4.53	21.50	24.00	1.10	1.61

*Med den hygieniska tillvalssatsen ökar plattformens höjd (d) med 11 mm / 0.43"

5.5 Tillbehör

Beteckning	Beställningsnr.
Vagn för ett mobilt vägningsystem, belagd	
för PBA220-BC..., 500 x 650 mm / 19.69 x 25.59"	72 198 696
för PBA220-CC..., 600 x 800 mm / 23.62 x 31.50"	72 198 697
Rulltransportör, rörelseriktning längsgående belagd, för torr miljö, rullar ej ledande (ej för farligt område)	
för PBA220-B...	72 198 705
för PBA220-BC...	72 198 707
för PBA220-CC...	72 198 709
för PBA220-QC...	72 198 689
för PBA220-QD...	72 198 690
Kulskiva belagd, för torr miljö, kulor ej ledande (ej för farligt område)	
för PBA220-B...	72 198 691
för PBA220-BC...	72 198 692
för PBA220-CC...	72 198 693
för PBA220-QC...	72 198 694
för PBA220-QD...	72 198 695
Stativ (pelare) En terminalspecifik pelaradapter kan behövas. Beställningsnumret finns i terminalens Bruksanvisning.	
belagt, 330 mm högt	72 198 699
belagt, 660 mm högt	72 198 700
belagt, 900 mm högt	72 198 701
rostfritt stål, 330 mm högt	72 198 702
rostfritt stål, 660 mm högt	72 198 703
rostfritt stål, 900 mm högt	72 198 704

Dansk (Oversættelse)

METTLER TOLEDO service

Tillykke med dit nye præcise kvalitetsprodukt fra METTLER TOLEDO. Korrekt brug af dit nye udstyr i overensstemmelse med denne Brugervejledning samt regelmæssig kalibrering og vedligeholdelse udført af vores uddannede servicemedarbejdere beskytter din investering og sikrer, at udstyret er pålideligt og nøjagtigt. Kontakt os for at høre mere om mulighederne for en skræddersyet serviceaftale, der passer til dit behov og budget. Du kan finde yderligere oplysninger på www.mt.com/service.

Du kan sikre, at din investering udnyttes maksimalt, på flere vigtige måder:

1. **Registrer dit produkt:** Vi opfordrer dig til at registrere dit produkt på www.mt.com/productregistration så vi kan kontakte dig om forbedringer, opdateringer og vigtige oplysninger vedrørende dit produkt.
2. **Kontakt METTLER TOLEDO for at få udført service:** Værdien af en måling er proportional med dens nøjagtighed – en vægt, der er uden for specifikationerne, kan medføre forringet kvalitet, reduceret indtjening og øget ansvar. Rettidig service fra METTLER TOLEDO sikrer nøjagtighed og optimerer opetiden og udstyrets levetid.
 - **Installation, konfiguration, integration og uddannelse:**
Vores serviceteknikere er uddannet på fabrikken og er eksperter i vejeudstyr. Vi sikrer, at dit vejeudstyr er klar til produktion omkostningseffektivt og rettidigt, og at personalet er uddannet til at sikre succesfulde resultater.
 - **Dokumentation for indledende kalibrering:**
Installationsmiljøet og kravene til anvendelsesområdet er unikke for hver enkelt industrivægt, så ydeevnen skal testes og certificeres. Vores kalibreringsydelser og certifikater dokumenterer nøjagtighed med det formål at sikre produktionskvalitet og levere et kvalitetssystem med dokumenteret ydeevne.
 - **Periodisk kalibreringsvedligeholdelse:**
En serviceaftale om kalibrering sikrer, at du altid kan have tillid til din vejeprocess, og at du har dokumentation for overholdelse af kravene. Vi tilbyder mange forskellige typer af serviceordninger, der er tilrettelagt, så de opfylder dine behov og tager højde for dit budget.

Vejeplatforme PBA220

1	Sikkerhedsanvisninger.....	27
1.1	Tilsluttet brug.....	27
1.2	Forkert brug.....	27
1.3	Sikkerhedsforanstaltninger	27
2	Introduktion.....	28
2.1	Vejeplatforme i PBA220-serien	28
2.2	Om denne Brugervejledning	28
2.3	Yderligere dokumenter	28
3	Installation og betjening	29
3.1	Kontrol af placering	29
3.2	Tilslutning af vejeplatformen PBA220 til vejeterminalen	29
3.3	Nivellering	30
3.4	Kontrol af vejeplatformene	30
3.5	Vigtige noter	31
3.6	Installation, konfiguration, service og reparation.....	31
4	Vedligeholdelse.....	32
4.1	Bemærkninger vedrørende rengøring	32
4.2	Bortskaffelse	32
5	Tekniske data og driftsgrænser	33
5.1	Verifikationsvægtintervaller.....	33
5.2	Tilladt totalvægt	33
5.3	Tekniske data for vejecellen.....	34
5.4	Mål	34
5.5	Tilbehør	35

1 Sikkerhedsanvisninger

1.1 Tilsigtet brug

Vejeploformerne PBA220 er en del af et modulopbygget vejesystem, der består af en METTLER TOLEDO-vejeterminal som indikator og mindst én vejeploform.

- Brug kun vejeploformen til vejning i overensstemmelse med denne Brugervejledning.
- Vejeploformen er udelukkende beregnet til indendørs brug.
- Enhver anden brug betragtes som utilsigtet.

Lovreguleret måling

- Brug kun godkendte vejeploformer til lovreguleret måling.
- Ved brug til lovreguleret måling er driftsselskabet ansvarligt for at overholde alle nationale krav til vejning og måling.
- Kontakt METTLER TOLEDOs serviceorganisation i tilfælde af spørgsmål vedrørende brug i lovlige handelsapplikationer.

1.2 Forkert brug

- ▲ Brug ikke vejeploformen til andet end vejning.
- ▲ Vejeploformen må ikke anvendes i andre miljøer end dem, der er angivet i afsnit 3.1.
- ▲ Undlad at foretage ændringer på vejeploformen.
- ▲ Brug ikke vejeploformen uden for grænserne i de tekniske specifikationer.
- ▲ Brug ikke vejeploformen til opbevaring af varer.
- ▲ Undgå, at der falder varer ned på vejeploformen.
- ▲ Brug ikke vejeploformen i farlige miljøer.

1.3 Sikkerhedsforanstaltninger

- ▲ Vejeploformen skal installeres og vedligeholdes af teknikere, der er uddannet og godkendt af METTLER TOLEDO.
- ▲ Vær forsigtig ved transport og løft af tunge enheder.
- ▲ Vejeploformen skal altid kobles fra strømkilden, før installation, service, rengøring eller vedligeholdelse foretages.
- ▲ Tilslutningskablet kan muligvis ikke kobles fra vejeterminalen, mens strømmen er tilsluttet.
- ▲ Kontrollér, at vejeploformen har rumtemperatur, før strømforsyningen tilsluttes.

2 Introduktion

2.1 Vejeplatforme i PBA220-serien

Denne Brugervejledning fokuserer produktserien PBA220.

PBA220-serien indeholder mange forskellige vejeplatforme, så du kan let finde en, der passer til dit behov. De kan godkendes og fås i forskellige størrelser og med forskellige kapaciteter.

Type	Vejepladens materiale	Vægtrammens materiale	Vejecellens opbygning	Miljø IP-beskyttelse	Faregodkendelse
PBA220	Rustfrit stål AISI304	Kulstofstål, pulverlakeret	Aluminum	Tørt IP65	–



2.2 Om denne Brugervejledning

Denne Brugervejledning indeholder alle oplysninger til operatøren af vejeplatformene i PBA220-serien.

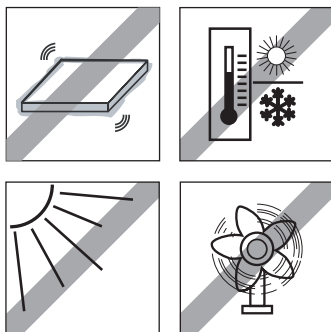
- Læs denne Brugervejledning omhyggeligt før brug.
- Opbevar denne Brugervejledning, så du har den til fremtidig reference.
- Giv denne Brugervejledning videre til en eventuel fremtidig ejer eller bruger af produktet.

2.3 Yderligere dokumenter

- Ud over denne trykte Brugervejledning kan du også downloade følgende dokumenter fra www.mt.com:
 - Brochure

3 Installation og betjening

3.1 Kontrol af placering



Den korrekte placering er afgørende for vejeresultatets nøjagtighed.

1. Sørg for, at vejepaltformens placering er stabil, uden vibrationer og vandret.
2. Underlaget skal kunne bære vejepaltformens vægt på støttepunkterne, når den er under maksimal belastning.
3. Brug ikke vejepaltformens i regelmæssigt våde og farlige miljøer. Sænk aldrig platformen ned i nogen form for væske.
4. Sørg for, at følgende omgivende forhold er til stede:
 - Ingen våde og/eller korrosive miljøer
 - Intet direkte sollys
 - Ingen kraftig træk eller kraftige vibrationer
 - Ingen store temperaturudsving
 - Temperaturområde -10 °C til $+40\text{ °C}$ / 14 °F til 104 °F

3.2 Tilslutning af vejepaltformens PBA220 til vejeterminalen

Vejepaltformens PBA220 er designet til brug med analoge METTLER TOLEDO vejeterminaler.

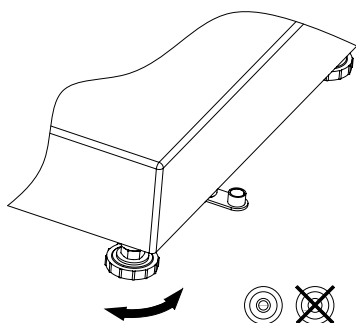
1. Før vejepaltformens kabel gennem kabelforskrningen og ind i vejeterminalen.
2. Tilslut vejepaltformens kabel til den 7-bens klemmerække J2 på vejeterminalen som vist i tabellerne nedenfor:

PBA220-BB.../-B.../-BC.../-CC60/150/300/-QB.../-QC.../-QD...	
Terminal	Farve
SIG+	rød
SIG-	hvid
EXC+	grøn
EXC-	sort
SEN+	blå
SEN-	brun

PBA220-A.../-QA...	
Terminal	Farve
SIG+	rød
SIG-	hvid
EXC+	grøn
EXC-	sort

PBA220-CC600	
Terminal	Farve
SIG+	hvid
SIG-	rød
EXC+	grøn
EXC-	sort
SEN+	gul
SEN-	blå
SKÆRMNING	gul (lang)

3.3 Nivellering



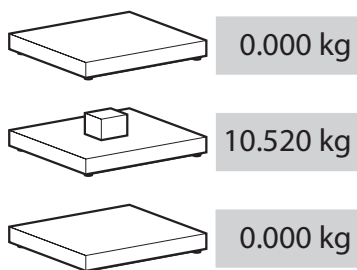
For at vejeplatformene skal kunne levere et præcist vandret vejeresultat, skal de være nivelleret nøjagtigt. Vejeplatformen skal nivelleres under den første installation og hver gang, den flyttes.

1. Drej på vejeplatformens justerbare fødder, til luftboblen i vaterpasset befinder sig i den inderste cirkel.
2. Spænd låsemøtrikkerne på de justerbare fødder.

3.4 Kontrol af vejeplatformene

Funktionskontrol

Før du starter en vejserie, skal du foretage en funktionskontrol af vejeplatformen og den tilsluttede vejeterminal.



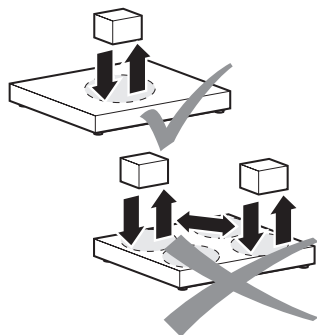
1. Sørg for, at vejeplatformen er tilsluttet til en vejeterminal, og at vejeterminalen er tændt.
2. Sørg for, at vejeplatformen er uden vægt, og at displayet på vejeterminalen viser 0.
3. Fyld vægt på vejeplatformen. Displayet skal vise en værdi forskellig fra 0.
4. Fjern vægten fra vejeplatformen. Displayet skal returnere til 0.

Verifikationstest

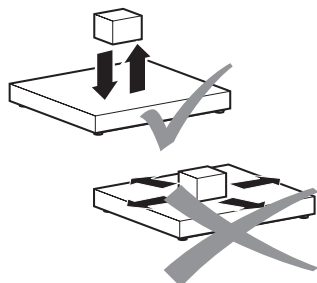
Oplysninger om verifikationstest findes i Brugervejledningen til den tilsluttede vejeterminal. Hvis verifikationsseglet er brudt, er verifikationen ikke længere gyldig.

3.5 Vigtige noter

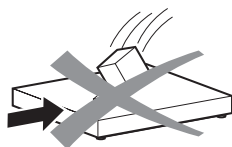
For at opnå de bedst mulige vejeresultater skal følgende regler overholdes:



- ▲ For at opnå de bedst mulige vejeresultater skal det emne, der skal vejes, altid placeres det samme sted på vægten.



- ▲ Undgå processer, der har en slibende eller slidende effekt.



- ▲ Undgå faldende belastninger, stød og sideværts påvirkninger.

3.6 Installation, konfiguration, service og reparation

- Ring til METTLER TOLEDO service angående installation, konfiguration, service og reparation af vejepaltformene.

4 Vedligeholdelse

4.1 Bemærkninger vedrørende rengøring

BEMÆRK

Forkert brug af rengøringsmidler kan beskadige vejeplatformen.

- ▲ Brug kun desinficerende midler og rengøringsmidler i overensstemmelse med producentens anvisninger.
 - ▲ Brug ikke meget syreholdige, basiske eller klorholdige rengøringsmidler. Undgå midler med høj eller lav pH-værdi, da disse skaber øget risiko for korrosion.
 - ▲ Brug ikke højtryksrensere.
-



Rengøring

- Løft vejepladen af, og fjern eventuelt snavs og fremmedlegemer, der kan være ophobet under den.
- Brug aldrig hårde redskaber til dette.
- Undlad at demontere vejeplatformen.
- Rengør vejeplatformen med en blød klud med et mildt rengøringsmiddel.

4.2 Bortskaffelse



Denne enhed må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i henhold til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette gælder også for lande uden for EU i henhold til det enkelte lands gældende bestemmelser.

- Bortskaf produktet ved at indlevere det på en særlig genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr i overensstemmelse med gældende lokale bestemmelser.

5 Tekniske data og driftsgrænser

5.1 Verifikationsvægtintervaller

Verifikationsvægtintervallerne i henhold til OIML og NTEP for vejeplatformene i PBA220-serien er angivet nedenfor.

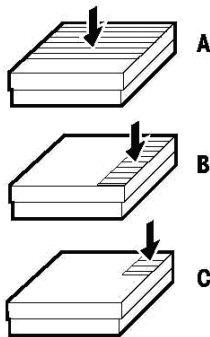
Verifikationsvægtinterval [e] / OIML	Kapacitet					
	6 kg	15 kg	35 kg	60 kg	150 kg	300 kg
1 x 3000 e Single Range	2 g	5 g	10 g	20 g	50 g	100 g

Verifikationsvægtinterval [d] / NTEP	Kapacitet					
	15 lb	30 lb	60 lb	150 lb	300 lb	600 lb
1 x 3000 d Single Range	0.005 lb	0.01 lb	0.02 lb	0.05 lb	0.1 lb	0.2 lb

5.2 Tilladt totalvægt

Alle vejeplatforme er udstyret med overbelastningsbeskyttelse. Det robuste vægtdesign betyder, at platformens mærkekapacitet af og til kan overskrides, uden at der sker skader på enheden. Den maksimale sikre statiske belastning må aldrig overskrides.

→ Følgende driftsgrænser skal overholdes.

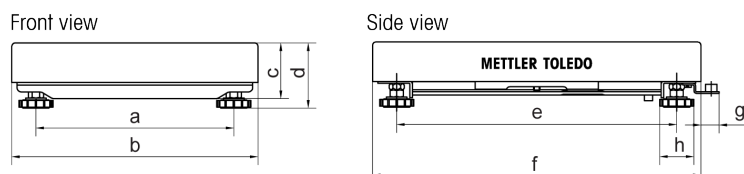


Model	A – belastning i midten	B – belastning i siden	C – belastning i hjørner
PBA220-A...	40 kg / 88 lb	30 kg / 66 lb	15 kg / 33 lb
PBA220-BB...	100 kg / 220 lb	70 kg / 154 lb	35 kg / 77 lb
PBA220-B...	200 kg / 441 lb	140 kg / 309 lb	75 kg / 165 lb
PBA220-BC...	400 kg / 882 lb	300 kg / 661 lb	150 kg / 331 lb
PBA220-CC...	700 kg / 1543 lb	400 kg / 882 lb	200 kg / 441 lb
PBA220-QA...	40 kg / 88 lb	30 kg / 66 lb	15 kg / 33 lb
PBA220-QB...	100 kg / 220 lb	70 kg / 154 lb	35 kg / 77 lb
PBA220-QC...	200 kg / 441 lb	140 kg / 309 lb	75 kg / 165 lb
PBA220-QD...	400 kg / 882 lb	300 kg / 661 lb	150 kg / 331 lb

5.3 Tekniske data for vejecellen

	PBA220-... undtagen PBA220-CC600	PBA220-CC600
Følsomhed	2 mV/V +/- 0,2 mV/V	2 mV/V +/- 0,2 mV/V
Indgangsresistans	415 Ω +/- 15 Ω	380 Ω +/- 15 Ω
Udgangsresistans	350 Ω +/- 3 Ω	350 Ω +/- 1 Ω
Forsyningsspænding	Anbefalet: 10 V DC/AC Maksimum: 15 V DC/AC	Anbefalet: 10 V DC/AC Maksimum: 15 V DC/AC
Godkendelse	OIML / NTEP	OIML / NTEP
IP-beskyttelsesklasse	IP65	IP65

5.4 Mål



PBA220-	Mål		a	b	c	d*	e	f	g	h
A...	mm		175	240	57	68,5	235	300	22	41
	"		6.89	9.45	2.24	2.70	9.25	11.81	0.87	1.61
BB...	mm		235	300	66	77,5	335	400	22	41
	"		9.25	11.80	2.60	3.05	13.20	15.75	0.87	1.61
B...	mm		335	400	75	83	435	500	22	41
	"		13.20	15.75	2.95	3.27	17.30	19.69	0.87	1.61
BC...	mm		435	500	105	115	586	650	28	41
	"		17.30	19.69	4.13	4.53	23.07	25.59	1.10	1.61
CC60 / CC150 / CC300	mm		503	600	125	130	724	800	22	41
	"		19.80	23.62	4.92	5.12	28.5	31.50	0.87	1.61
CC600	mm		503	600	135	140	724	800	20	41
	"		19.80	23.62	5.31	5.51	28.50	31.50	0.79	1.61
QA...	mm		165	228	57	68,5	177	228	22	41
	"		6.50	9.00	2.24	2.70	7.00	9.00	0.87	1.61
QB...	mm		240	305	66	77,5	240	305	22	41
	"		9.45	12.00	2.60	3.05	9.45	12.00	0.87	1.61
QC...	mm		392	457	66,5	79	392	457	22	41
	"		15.43	18.00	2.62	3.11	15.43	18.00	0.87	1.61
QD...	mm		545	610	105	115	545	610	28	41
	"		21.5	24.00	4.13	4.53	21.50	24.00	1.10	1.61

*Ved brug af det valgfri hygiejnesæt øges platformens højde (d) med 11 mm / 0.43"

5.5 Tilbehør

Betegnelse	Bestillingsnr.
Vogn til mobilt vejesystem, coated	
for PBA220-BC..., 500 x 650 mm / 19.69 x 25.59"	72 198 696
for PBA220-CC..., 600 x 800 mm / 23.62 x 31.50"	72 198 697
Rulletransportør, langsgående bevægelsesretning coated, til tørt miljø, ruller ikke ledende (ikke til farlige områder)	
for PBA220-B...	72 198 705
for PBA220-BC...	72 198 707
for PBA220-CC...	72 198 709
for PBA220-QC...	72 198 689
for PBA220-QD...	72 198 690
Kugletop coated, til tørt miljø, kugler ikke ledende (ikke til farlige områder)	
for PBA220-B...	72 198 691
for PBA220-BC...	72 198 692
for PBA220-CC...	72 198 693
for PBA220-QC...	72 198 694
for PBA220-QD...	72 198 695
Stander (søjle) Det kan være nødvendigt at montere en terminalspecifik adapter til standen. Bestillingsnummeret fremgår af Brugervejledningen til terminalen.	
coated, højde 330 mm	72 198 699
coated, højde 660 mm	72 198 700
coated, højde 900 mm	72 198 701
rustfrit stål, højde 330 mm	72 198 702
rustfrit stål, højde 660 mm	72 198 703
rustfrit stål, højde 900 mm	72 198 704

Norsk (Oversettelse)

METTLER TOLEDO service

Gratulerer med valget av kvalitet og presisjon fra METTLER TOLEDO. Korrekt bruk av ditt nye utstyr i samsvar med denne Brukerveiledningen og regelmessig kalibrering og vedlikehold utført av vårt serviceteam som er lært opp ved fabrikk, sikrer pålitelig og nøyaktig drift, slik at investeringen din beskyttes. Kontakt oss om en serviceavtale skreddersydd dine behov og økonomi. Ytterligere informasjon er tilgjengelig på www.mt.com/service.

Det er flere viktige måter du kan sikre og optimere ytelsen av din investering på:

1. **Registrer ditt produkt:** Vi ber deg registrere produktet ditt på www.mt.com/productregistration slik at vi kan kontakte deg om forbedringer, oppdateringer og viktige meldinger vedrørende produktet ditt.
2. **Kontakt METTLER TOLEDO for service:** Verdien av en måling er proporsjonal med dens nøyaktighet – en vekt som er utenfor spesifikasjonene kan redusere kvaliteten, redusere profitten og øke ansvaret. Service i rett tid fra METTLER TOLEDO vil sikre nøyaktigheten og optimere driftstiden og utstyrets levetid.
 - **Installasjon, konfigurering, integrering og opplæring:**
Våre servicerepresentanter er eksperter på veieutstyr, opplært ved fabrikk. Vi sikrer at ditt veieutstyr er klart for produksjon til rett tid på en kostnadseffektiv måte, og at personell blir opplært for gode resultater.
 - **Dokumentering av initiell kalibrering:**
Installasjonsmiljøet og kravene til bruk er unike for enhver industriell vekt, slik at ytelsen må testes og sertifiseres. Våre kalibreringstjenester og sertifikater dokumenterer nøyaktigheten for å sikre produksjonskvalitet og gi en kvalitetssystem- ytelseslogging.
 - **Periodisk kalibreringsvedlikehold:**
En kalibreringsserviceavtale gir vedvarende tillit til din veieprosess og dokumenterer samsvar med kravene. Vi tilbyr et utvalg av serviceplaner som er tilpasset dine behov og ditt budsjett.

PBA220 veieplattformer

1	Sikkerhetsanvisninger	38
1.1	Tiltenkt bruk	38
1.2	Misbruk	38
1.3	Sikkerhetstiltak	38
2	Introduksjon	39
2.1	Veieplattformer i PBA220-serien	39
2.2	Om denne Brukerveiledningen	39
2.3	Ytterligere dokumenter	39
3	Installasjon og drift	40
3.1	Sjekk plasseringen	40
3.2	Koble PBA220-veieplattformen til veieterminalen	40
3.3	Vatring	41
3.4	Sjekk veieplattformen	41
3.5	Viktige merknader	42
3.6	Installasjon, konfigurasjon, service og reparasjon	42
4	Vedlikehold	43
4.1	Merknader om rengjøring	43
4.2	Avfallshåndtering	43
5	Tekniske data og driftsgrenser	44
5.1	Verifiseringsvektintervaller	44
5.2	Maksimum tillatt last	44
5.3	Tekniske data for lastcellen	45
5.4	Mål	45

1 Sikkerhetsanvisninger

1.1 Tiltent bruk

PBA220 veieplattformer er en del av et modulært veiesystem som omfatter en METTLER TOLEDO veieterminal som indikator og minst én veieplattform.

- Bruk veieplattformen kun til veiing i samsvar med denne Brukerveiledningen.
- Veieplattformen er kun ment for innendørs bruk.
- All annen bruk anses som ikke tiltent bruk.

Lovregulert måling

- Ved bruk til lovregulert måling må det bare benyttes godkjente veieplattformer.
- Ved bruk til lovregulert måling er driftsselskapet ansvarlig for å overholde alle nasjonale krav til mål og vekt.
- Vennligst kontakt METTLER TOLEDO serviceorganisasjon når det gjelder spørsmål knyttet til bruk i lovlige handelsapplikasjoner.

1.2 Misbruk

- ▲ Ikke bruk veieplattformen til annet enn veieoperasjoner.
- ▲ Ikke bruk veieplattformen i andre omgivelser enn det som er spesifisert i avsnitt 3.1.
- ▲ Ikke utfør modifikasjoner på veieplattformen.
- ▲ Ikke bruk veieplattformen utover grensene i de tekniske spesifikasjonene.
- ▲ Bruk ikke veieplattformen for lagring av varer.
- ▲ Unngå at det faller varer ned på veieplattformen.
- ▲ Ikke bruk veieplattformen i farlige omgivelser.

1.3 Sikkerhetstiltak

- ▲ Bare personale som er opplært og kvalifisert av METTLER TOLEDO, skal installere og vedlikeholde veieplattformen.
- ▲ Vær forsiktig ved transport og løfting av tunge enheter.
- ▲ Koble alltid veieplattformen fra strømkilden før installasjon, service, rengjøring eller vedlikehold.
- ▲ Tilkoblingskabelen må ikke kobles fra veieterminalen når den er aktivert.
- ▲ Vent til veieplattformen har nådd romtemperatur før du slår på strømforsyningen.

2 Introduksjon

2.1 Veieplattformer i PBA220-serien

Denne Brukerveiledningen omhandler produktserien PBA220.

PBA220-serien tilbyr en rekke veieplattformer for å oppfylle dine behov. Den er godkjennbar og leveres i ulike størrelser og med forskjellig kapasitet.

Type	Lastplatema- teriale	Vektramme- materiale	Lastcel- lekonstruk- sjon	Omgivelser IP-beskyttel- se	Godkjenning for farlig bruk
PBA220	Rustfritt stål AISI304	Karbonstål, pulverlakkert	Aluminium	Tørre IP65	–



2.2 Om denne Brukerveiledningen

Denne Brukerveiledningen inneholder all informasjon for operatøren av veieplattformene i PBA220-serien.

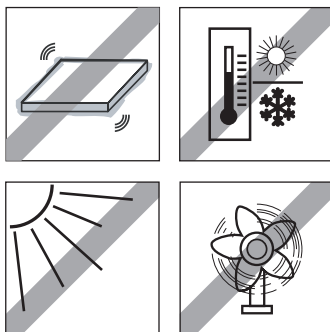
- Les denne Brukerveiledningen grundig før bruk.
- Ta vare på denne Brukerveiledningen for framtidig referanse.
- Legg ved denne Brukerveiledningen til eventuelle framtidige eiere eller brukere av produktet.

2.3 Ytterligere dokumenter

- I tillegg til denne trykte Brukerveiledningen kan du laste ned følgende dokumenter fra www.mt.com:
 - Brosjyre

3 Installasjon og drift

3.1 Sjekke plasseringen



Riktig plassering er avgjørende for nøyaktigheten av veieresultatene.

1. Sørg for at plasseringen av veieplattformen er stabil, vibrasjonsfri og horisontal.
2. Underlaget må tåle veieplattformen med maksimal belastning i støttestedene.
3. Ikke bruk veieplattformen i omgivelser som vanligvis er våte og korrosive. Ikke senk plattformen ned i væsker.
4. Overhold følgende krav til omgivelsene:
 - Ikke våte og/eller korrosive omgivelser
 - Ikke direkte solskinn
 - Ikke kraftig trekk eller vibrasjoner
 - Ingen ekstreme temperatursvingninger
 - Temperaturområde -10 °C til $+40\text{ °C}$ / 14 °F til 104 °F

3.2 Koble PBA220-veieplattformen til veieterminalen

PBA220-veieplattformene er beregnet for bruk sammen med analoge METTLER TOLEDO-veieterminaler.

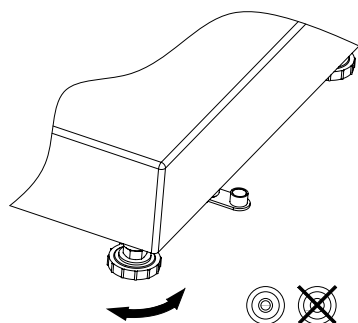
1. Stikk veieplattformkabelen gjennom kabelmuffen og inn i veieterminalen.
2. Koble veieplattformkabelen til den 7-pinneres rekkeklemmen J2 på veieterminalen i henhold til tabellene nedenfor:

PBA220-BB.../B.../BC.../CC60/150/300-QB.../QC.../QD...	
Terminal	Farge
SIG+	rød
SIG-	hvit
EXC+	grønn
EXC-	svart
SEN+	blå
SEN-	brun

PBA220-A.../QA...	
Terminal	Farge
SIG+	rød
SIG-	hvit
EXC+	grønn
EXC-	svart

PBA220-CC600	
Terminal	Farge
SIG+	hvit
SIG-	rød
EXC+	grønn
EXC-	svart
SEN+	gul
SEN-	blå
SKJERMING	gul (lang)

3.3 Våring



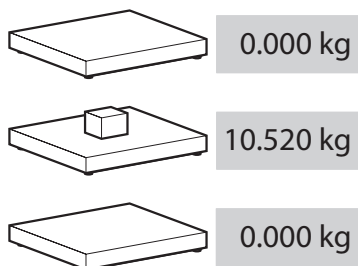
Bare en veieplattform som er justert slik at den er helt horisontal, gir nøyaktige veieresultater. Veieplattformen må våres under den opprinnelige installasjonen og hver gang den flyttes.

1. Skru de justerbare føttene på veieplattformen til luftboblen i libellen kommer innenfor den innerste sirkelen.
2. Stram låsemutrene på de justerbare bena.

3.4 Sjekke veieplattformen

Funksjonssjekk

Før man starter en veieserie, utfør en funksjonssjekk av veieplattformen og den tilkoblede veieterminalen.



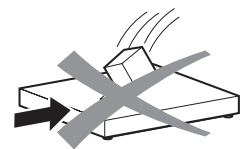
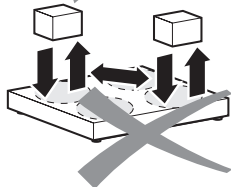
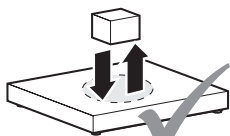
1. Forsikre deg om at veieplattformen er koblet til en veieterminal og at veieterminalen er slått på.
2. Forsikre deg om at veieplattformen er ubelastet og at displayet på veieterminalen viser 0.
3. Belast veieplattformen. Displayet må vise en verdi forskjellig fra 0.
4. Avlast veieplattformen. Displayet skal gå tilbake til 0.

Godkjenningstest

For godkjenningstest, se Brukerveiledningen for den tilkoblede veieterminalen. Hvis godkjenningsmerket er brutt, er godkjenningen ikke lenger gyldig.

3.5 Viktige merknader

For best mulige veieresultater, pass på følgende:



- ▲ For å oppnå de beste veieresultatene må veieprøven alltid plasseres på samme sted på vekten.

- ▲ Unngå prosesser som er abrasive og gir slitasje.

- ▲ Unngå fallende laster, støt og sideveis slag.

3.6 Installasjon, konfigurasjon, service og reparasjon

- For vedlikehold, konfigurasjon, service og reparasjon av veieplattformene, ring METTLER TOLEDO Service.

4 Vedlikehold

4.1 Merknader om rengjøring

MERK

Skader på veieplattformen på grunn av feil bruk av rengjøringsmidler.

- ▲ Bruk kun desinfeksjonsmidler og rengjøringsmidler i samsvar med produsentens instruksjoner.
 - ▲ Bruk ikke svært sure, svært alkaliske eller svært klorholdige rengjøringsmidler. Unngå stoffer med høy eller lav pH-verdi, da de fører til økt fare for korrosjon.
 - ▲ Bruk ikke høytrykksvaskere
-



Rengjøringsprosedyre

- Ta av lastplaten, og fjern smuss og fremmedlegemer som kan ha samlet seg under den.
- Ikke bruk harde gjenstander til dette.
- Ikke demonter veieplattformen.
- Rengjør veieplattformen med en myk klut dyppet i et mildt rengjøringsmiddel.

4.2 Avfallshåndtering



I henhold til EU-direktiv 2002/96 EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE), skal ikke denne enheten kastes i vanlig husholdningsavfall. Dette gjelder også for land utenfor EU, iht. landsspesifikke krav.

- I samsvar med lokale bestemmelser må dette produktet leveres inn ved autoriserte innsamlingsbedrifter for elektrisk og elektronisk utstyr.

5 Tekniske data og driftsgrenser

5.1 Verifiseringsvektintervaller

Verifiseringsvektintervallene i henholdt til OIML og NTEP for veieplattformene i PBA220-serien er angitt nedenfor.

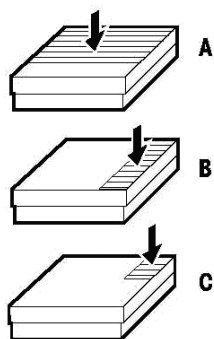
Verifiseringsvektintervall [e] / OIML	Kapasitet					
	6 kg	15 kg	35 kg	60 kg	150 kg	300 kg
1 x 3000 e Single Range	2 g	5 g	10 g	20 g	50 g	100 g

Verifiseringsvektintervall [d] / NTEP	Kapasitet					
	15 lb	30 lb	60 lb	150 lb	300 lb	600 lb
1 x 3000 d Single Range	0.005 lb	0.01 lb	0.02 lb	0.05 lb	0.1 lb	0.2 lb

5.2 Maksimum tillatt last

Alle veieplattformer er utstyrt med en overbelastningsbeskyttelse. Med den robuste vektkonstruksjonen kan du av og til overskride nominell kapasitet for plattformen uten at det oppstår skade. Den maksimale statiske bæreevnen må aldri overskrides.

→ Overhold driftsgrensene nedenfor.

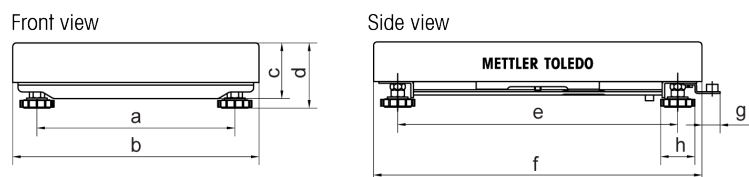


Modell	A – sentral last	B – sidelast	C – hjørnelast
PBA220-A...	40 kg / 88 lb	30 kg / 66 lb	15 kg / 33 lb
PBA220-BB...	100 kg / 220 lb	70 kg / 154 lb	35 kg / 77 lb
PBA220-B...	200 kg / 441 lb	140 kg / 309 lb	75 kg / 165 lb
PBA220-BC...	400 kg / 882 lb	300 kg / 661 lb	150 kg / 331 lb
PBA220-CC...	700 kg / 1543 lb	400 kg / 882 lb	200 kg / 441 lb
PBA220-QA...	40 kg / 88 lb	30 kg / 66 lb	15 kg / 33 lb
PBA220-QB...	100 kg / 220 lb	70 kg / 154 lb	35 kg / 77 lb
PBA220-QC...	200 kg / 441 lb	140 kg / 309 lb	75 kg / 165 lb
PBA220-QD...	400 kg / 882 lb	300 kg / 661 lb	150 kg / 331 lb

5.3 Tekniske data for lastcellen

	PBA220-... unntatt PBA220-CC600	PBA220-CC600
Følsomhet	2 mV/V +/- 0,2 mV/V	2 mV/V +/- 0,2 mV/V
	415 Ω +/- 15 Ω	380 Ω +/- 15 Ω
Utgangsmotstand	350 Ω +/- 3 Ω	350 Ω +/- 1 Ω
Tilførselsspenning	Anbefalt: 10 V DC/AC Maksimum: 15 V DC/AC	Anbefalt: 10 V DC/AC Maksimum: 15 V DC/AC
Godkjenning	OIML / NTEP	OIML / NTEP
I P -	IP65	IP65

5.4 Mål



PBA220-	Mål	Mål							
		a	b	c	d*	e	f	g	h
A...	mm	175	240	57	68,5	235	300	22	41
	"	6.89	9.45	2.24	2.70	9.25	11.81	0.87	1.61
BB...	mm	235	300	66	77,5	335	400	22	41
	"	9.25	11.80	2.60	3.05	13.20	15.75	0.87	1.61
B...	mm	335	400	75	83	435	500	22	41
	"	13.20	15.75	2.95	3.27	17.30	19.69	0.87	1.61
BC...	mm	435	500	105	115	586	650	28	41
	"	17.30	19.69	4.13	4.53	23.07	25.59	1.10	1.61
CC60 / CC150 / CC300	mm	503	600	125	130	724	800	22	41
	"	19.80	23.62	4.92	5.12	28.5	31.50	0.87	1.61
CC600	mm	503	600	135	140	724	800	20	41
	"	19.80	23.62	5.31	5.51	28.50	31.50	0.79	1.61
QA...	mm	165	228	57	68,5	177	228	22	41
	"	6.50	9.00	2.24	2.70	7.00	9.00	0.87	1.61
QB...	mm	240	305	66	77,5	240	305	22	41
	"	9.45	12.00	2.60	3.05	9.45	12.00	0.87	1.61
QC...	mm	392	457	66,5	79	392	457	22	41
	"	15.43	18.00	2.62	3.11	15.43	18.00	0.87	1.61
QD...	mm	545	610	105	115	545	610	28	41
	"	21.5	24.00	4.13	4.53	21.50	24.00	1.10	1.61

*Med hygienesettet (tilleggsutstyr) øker plattformens høyde (d) med 11 mm / 0.43"

5.5 Tilbehør

Betegnelse	Bestillingsnummer
Vogn til mobilt veiesystem, lakkert	
til PBA220-BC..., 500 x 650 mm / 19.69 x 25.59"	72 198 696
til PBA220-CC..., 600 x 800 mm / 23.62 x 31.50"	72 198 697
Rullebånd, langsgående bevegelsesretning lakkert for tørre omgivelser, valser ikke ledende (ikke for farlige områder)	
til PBA220-B...	72 198 705
til PBA220-BC...	72 198 707
til PBA220-CC..	72 198 709
til PBA220-QC...	72 198 689
til PBA220-QD...	72 198 690
Kuletopp lakkert, for tørre omgivelser, kuler ikke ledende (ikke for farlige områder)	
til PBA220-B...	72 198 691
til PBA220-BC...	72 198 692
til PBA220-CC...	72 198 693
til PBA220-QC...	72 198 694
til PBA220-QD...	72 198 695
Stativ (søyle) En terminalspesifikk søyleadapter kan bli nødvendig. Bestillingsnummeret står i Brukerveiledningen for terminalen.	
lakkert, høyde 330 mm	72 198 699
lakkert, høyde 660 mm	72 198 700
lakkert, høyde 900 mm	72 198 701
rustfritt stål, høyde 330 mm	72 198 702
rustfritt stål, høyde 660 mm	72 198 703
rustfritt stål, høyde 900 mm	72 198 704

www.mt.com/support

For more information

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44
CH-8606 Greifensee, Switzerland
Tel. +41 (0) 44-944 22 11
Fax +41 (0) 44-944 45 10
www.mt.com

Subject to technical changes
© Mettler-Toledo GmbH 01/2016
Order number 30303740A NEU

